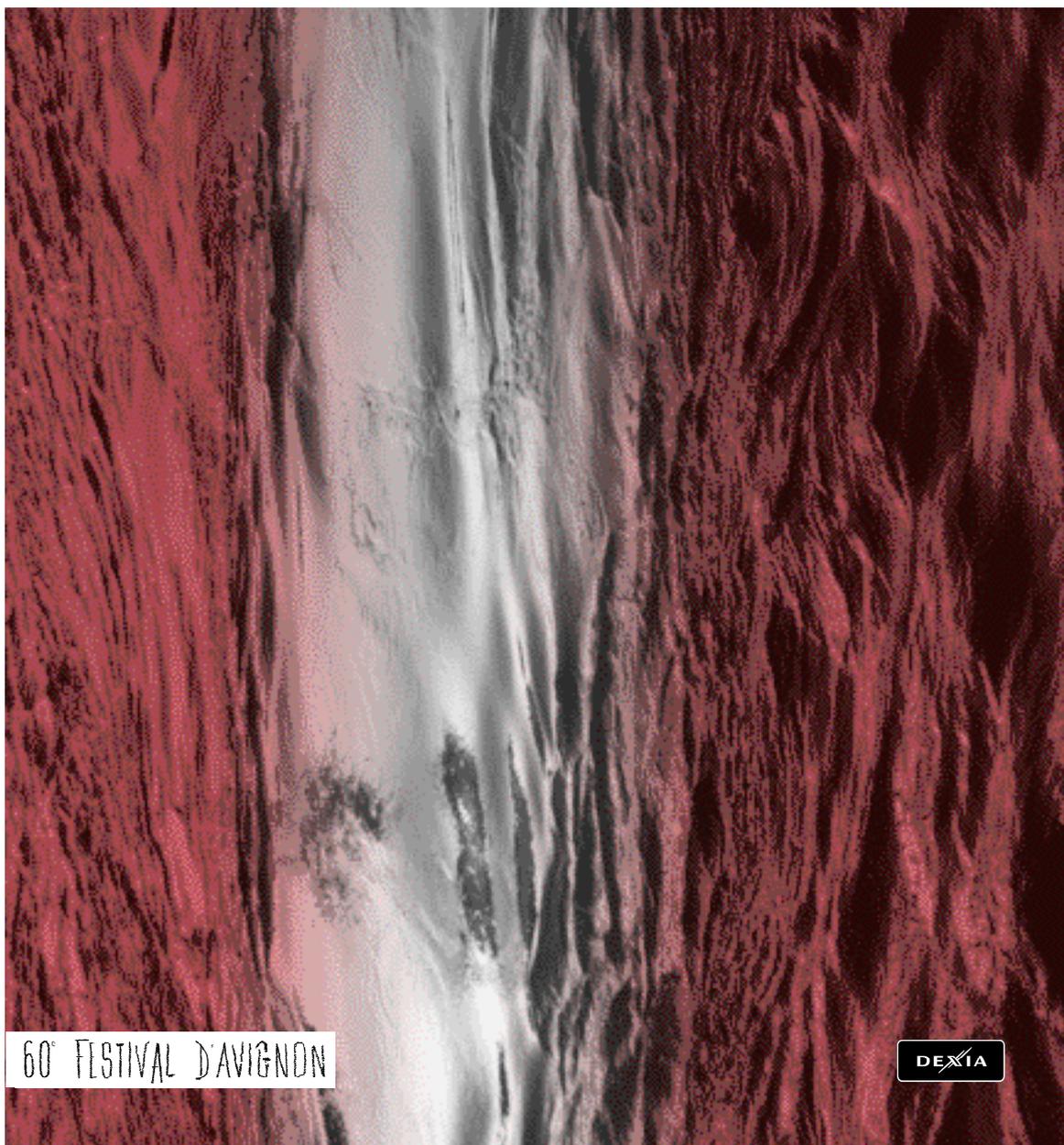


MIQUEL BARCELÓ /

JOSEF NADJ

Paso Doble



60^e FESTIVAL D'AVIGNON

DEXIA

16 ◦ 17 ◦ 18 ◦ 20 ◦ 21 ◦ 22 ◦ 23 ◦ 25 ◦ 26 ◦ 27 ◦ ÉGLISE DES CÉLESTINS

18H ◦ durée estimée 1h

Création au Festival d'Avignon

CONCEPTION MIQUEL BARCELÓ, JOSEF NADJ

AVEC MIQUEL BARCELÓ, JOSEF NADJ

CRÉATION SONORE ALAIN MAHÉ

LUMIÈRES RÉMI NICOLAS

COSTUMES FABIENNE VAROUTSIKOS

POTERIE JEAN-NOËL PEIGNON

Production Festival d'Avignon

en coproduction avec le Centre Chorégraphique National d'Orléans

avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, Délégation aux Arts Plastiques) et du Centre d'art et de création de Kanizsa

Remerciements à l'IMCA Provence

Le Festival d'Avignon reçoit le soutien de l'Adami pour la production

Pour vous présenter les spectacles de cette édition, plus de mille cinq cents personnes, artistes, techniciens et équipes d'organisation ont uni leurs efforts, leur enthousiasme pendant plusieurs mois.

Parmi ces personnes, plus de la moitié, techniciens et artistes salariés par le Festival ou les compagnies françaises, relèvent du régime spécifique d'intermittent du spectacle.

La passion de Josef Nadj pour le geste du peintre l'a conduit, il y a environ cinq ans, dans l'atelier de Miquel Barceló. Ce fut le premier temps d'un dialogue stimulant et fécond entre deux artistes qui ont pu, peu à peu, découvrir leur degré de connivence, le nombre de leurs préoccupations et de leurs intérêts communs. Jusqu'à ce qu'un beau jour, « comme en une sorte de confession », Nadj déclare son désir « d'entrer dans le tableau, de le vivre de l'intérieur, d'y réagir physiquement et pas seulement mentalement ». Et que Barceló réponde : « Oui, mais comment ? »

Le défi lancé presque involontairement par l'un, aussitôt relevé par l'autre, a donné lieu à ce *Paso Doble* qui échappe à toute catégorie, à toute définition. Ce n'est ni un spectacle, ni même une performance. Peut-être un événement, une « pièce » au sens où on le dit d'un élément concret dans une série, en l'occurrence d'une œuvre qui se réalise dans le champ de l'art.

Une œuvre d'art, oui sans doute. Dégagée, c'est-à-dire indemne de ce que Barceló lui-même appelle la « logique fétichiste du tableau » puisque, après coup, rien n'en subsistera sinon quelques images, quelques traces mémorielles. Puisque, dès l'origine, son effacement, sa disparition est inscrite dans son projet même.

Alors... l'expression d'une rencontre, une double confrontation avec l'argile, un pari et une expérience de partage, l'ouverture d'un espace, d'un territoire qui mobilise tous les sens et qui conjugue la danse, le théâtre, les arts plastiques. Et puis le son et la lumière.

Myriam Bloedé

Josef Nadj est né en 1957 à Kanizsa, en Voïvodine (ex-Yougoslavie). Il fréquente les Beaux-Arts et l'université de Budapest où il entreprend un peu par hasard de suivre des cours de théâtre tout en continuant sa pratique des arts martiaux. Il quitte Budapest pour Paris où il arrive en 1980. Pensant venir y faire du théâtre, il découvre la danse et, très vite, partage les univers chorégraphiques de Mark Tompkins, Catherine Diverrès ou François Verret. En 1986, il fonde sa compagnie, le Théâtre Jel. En 1987, il crée *Canard pékinois*, inspiré de souvenirs de son village natal. Ce premier spectacle met en exergue la dualité d'un travail mêlant théâtre et danse. Il deviendra sa carte de visite en posant les jalons d'une œuvre internationalement reconnue. En 1988, il crée *7 Peaux de rhinocéros*, puis en 1989 *La Mort de l'Empereur*, en 1990 *Comedia tempio*, en 1992 *Les Échelles d'Orphée*, en 1994 *Woyzeck*, en 1995 *L'Anatomie du fauve*, en 1996 *Le Cri du caméléon* pour le Centre national des Arts du Cirque. En 1996, il monte une nouvelle version de *Woyzeck*, et crée *Les Commentaires d'Habacuc*, puis en 1997, *Le Vent dans le sac*. Dans le cadre du Vif du sujet au Festival d'Avignon 1999, Josef Nadj chorégraphie *Petit psaume du matin* pour Dominique Mercy. En 1999, il crée *Les Veilleurs*, inspiré de l'œuvre de Franz Kafka, et présente *Le Temps du repli*, trio pour deux danseurs et un percussionniste. En 2001, il reprend *Petit psaume du matin* avec Dominique Mercy, qu'il présente dans une nouvelle version au Festival de Venise. Puis il crée *Les Philosophes*, pièce pour cinq interprètes en hommage à Bruno Schulz, au Festival de Danse de Cannes. Il présente en 2002 sa création *Journal d'un inconnu* à la Biennale de Venise, crée en 2003 le spectacle *Il n'y a plus de firmament* en hommage au peintre Balthus et monte en 2004 *Poussière de soleils* et en 2005 *Last Landscape*.

Parallèlement à ses chorégraphies, Josef Nadj présente, en novembre 1996, sa première exposition *Installations*, au Carré Saint-Vincent – Scène nationale d'Orléans : il s'agit là d'une série de sculptures réalisées autour de la notion du temps. Elle constitue avant tout, un espace de méditation, et ouvre une réflexion sur l'ensemble de son travail chorégraphique. Cette exposition, ainsi que ses dessins et photographies, ont été présentés dans différents théâtres et galeries.

En janvier 2000, *Les Miniatures* de Josef Nadj sont exposées à Douai. Ces dessins à l'encre de Chine sont proches de petites notes, d'esquisses, semblables à un journal intime. Cette exposition a été présentée notamment aussi à la Galerie du Lys à Paris, à Remscheid et à Bruges.

Au Festival d'Avignon, Josef Nadj a déjà présenté *Les Échelles d'Orphée* d'après *Les Chants de Wilhelm* d'Otto Tolnai en 1992, *Le Cri du caméléon* par le Cirque Anomalie et *Les Commentaires d'Habacuc* en 1996, *Woyzeck ou l'Ébauche du vertige* d'après Büchner en 1997, *Petit psaume du matin* dans le cadre du Vif du sujet en 1999, *Le Temps du repli* en 2001, *Les Philosophes* d'après Bruno Schultz en 2002, l'exposition de ses *Miniatures* et *Last Landscape* avec le percussionniste Vladimir Tarasov en 2005.

Depuis 1995, il est directeur du Centre chorégraphique national d'Orléans.

Josef Nadj est artiste associé du Festival en 2006.

Né en 1957 à Majorque, **Miquel Barceló** s'initie dès l'enfance à la peinture. Les paysagistes traditionnels de Majorque, puis Klee, Dubuffet, les artistes de l'Art brut, Rothko, Pollock, De Kooning, Miró, sont très tôt les grands noms de son panthéon. Marqué par la sclérose du paysage artistique officiel espagnol, il associe, dès ses premières œuvres, peinture et militantisme anti-conventionnel, au sein du groupe Taller Llnàtic. Intéressé par toutes les techniques innovantes, il peint ses premiers paysages marins en mêlant à sa peinture sable et algues, et expose à Barcelone, Madrid (Palacio de Velásquez), Naples et Bordeaux (Capc), puis, en 1983, à Paris. Suit une série de toiles consacrées au Louvre, puis aux cuisines, aux bêtes et enfin aux natures mortes. Le Museum of Modern Art – MoMA l'invite en 1984 à exposer avec d'autres artistes novateurs du moment, puis il expose à l'Institute of Contemporary Art de Boston.

Au milieu des années quatre-vingt, Miquel Barceló découvre l'Afrique qui marque un tournant dans son inspiration : le désert acquiert une place centrale dans son œuvre. En 1991, il construit un « atelier-pirogue » sur lequel il parcourt le fleuve Niger en peignant avec des pigments locaux et des sédiments fluviaux. Installé en territoire Dogon, il s'initie à la terre cuite en utilisant les techniques locales. La céramique occupera par la suite une place importante dans son travail. Il réalise alors également ses premières sculptures en bronze.

Partagé entre Majorque, Paris et le Mali, Miquel Barceló expérimente l'utilisation de matériaux les plus divers (boue, cendre, sable, crâne d'animaux) et s'impose comme l'un des noms clés de l'art espagnol des années quatre-vingt, au moment où le néo-impressionnisme fait irruption. Sa participation à la Documenta de Kassel en 1982 marque son entrée dans le circuit international. Depuis, ses peintures, ses sculptures et ses céramiques font l'objet d'expositions dans les plus grands musées du monde (Centre Pompidou, Musée du Jeu de Paume, Musée du Louvre à Paris, la Fondation Maeght, Gallery Leo Castelli à New York).

Depuis 2001, il prépare un ambitieux projet dans l'une des chapelles de la cathédrale de Majorque, consistant en une grande œuvre sur l'ensemble de la chapelle (les murs, les vitraux, le mobilier). Actuellement, il a achevé la première phase de travail : celle de revêtir de terre cuite les murs sur une superficie de plus de 200 m².

ET

les expositions

La Maison de Petit-Sable (photographies de Josef Nadj)

7 - 27 juillet ° École d'Art ° horaires d'ouverture 12h-18h ° entrée libre

Exposition Josef Nadj (créations scéniques et photographies)

4 - 27 juillet (sauf le 14) ° Maison Jean Vilar ° horaires d'ouverture 10h30-18h ° entrée libre

Les Miniatures (dessins de Josef Nadj)

7 - 20 juillet ° École d'Art ° horaires d'ouverture 14h-18h ° entrée libre

COLLECTION LAMBERT EN AVIGNON

8 JUILLET-1^{er} OCTOBRE - 11-19H - ENTRÉE 5,50€

Dans le cadre de l'exposition *Figures de l'acteur, le paradoxe du Comédien*, deux salles du musée s'enront dédiées à Miquel Barceló, exposant des masques en terre cuite et des peintures de très grand format. À partir du 17 juillet, *Paso Doble*, film de la performance présentée à l'Église des Célestins, sera projeté dans l'exposition toutes les heures de 11h à 18h.

FILMS ET DOCUMENTAIRES AU CINÉMA UTOPIA

24 ET 25 JUILLET - 14H - UTOPIA-MANUTENTION

Paso Doble (2006, 41mn)

film de la performance *Paso Doble* de Miquel Barceló, Josef Nadj, Bruno Delbonnel

Le DVD de *Paso Doble* (production les Poissons volants) sera en vente à partir du 17 juillet à la Librairie du Festival.

ET AUSSI

REGARDS CRITIQUES

17 JUILLET - 11H30 - CLOÎTRE SAINT-LOUIS

Qu'est-ce qu'on cherche ailleurs ?

De nombreux artistes du Festival, dans leur démarche comme dans la thématique de leur travail, s'engagent en de hors de leurs frontières d'origine et de leurs processus habituels. Que cherchent-ils par le détour de cet éloignement ?

avec Josef Nadj, Miquel Barceló, Frédéric Fisbach

FILMS ET DOCUMENTAIRES AU CINÉMA UTOPIA

18 JUILLET - 14H - UTOPIA-MANUTENTION

Mar di Fang (2005, 52mn), film de Luis Ortas et Agustí Torres sur l'œuvre de Miquel Barceló, en catalan et en italien, sous-titré en anglais en présence de Miquel Barceló

CINÉ-DANSE DES HIVERNALES

18 JUILLET - 10H30 - CINÉMA UTOPIA-MANUTENTION - ENTRÉE LIBRE

Les Caméléons (1997, 50mn)

film de Laurent Chevalier d'après *Le Cri du Caméléon* de Josef Nadj

REGARDS CRITIQUES

25 JUILLET - 11H30 - CLOÎTRE SAINT-LOUIS

Traversée de l'édition 2006

avec Josef Nadj, Hortense Archambault, Vincent Baudriller

PUBLICATIONS

• *Les Tombeaux de Josef Nadj* par Myriam Blœdé, L'Œil d'or (juillet 2006)

• Un numéro spécial de la revue « Alternatives théâtrales », *Aller vers l'ailleurs. Territoires et voyages* (juin 2006), réalisé en coédition avec le Festival d'Avignon, fera écho à la programmation du Festival. Une partie sera consacrée à Josef Nadj.

Cette année, l'Adami apporte son aide aux spectacles coproduits par le Festival d'Avignon et favorise l'emploi, notamment sur des spectacles réunissant un nombre important d'artistes. Société de gestion collective des droits des artistes-interprètes (près de 60 000 comédiens, chanteurs, musiciens, chefs d'orchestre, danseurs...), l'Adami a consacré, en 2005, 13 millions d'euros à près de 1000 projets dans différentes disciplines artistiques. Ces aides ont contribué à l'emploi direct de plus de 6500 artistes.



Artistes-Interprètes
Votre talent a des droits